

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF – 007/2018

**Technische und verwaltungsmäßige  
Abnahme und technisch-funktioneller  
Kontrolle der Anlagen und statische  
Abnahme für Errichtung eines  
Bibliotheken-Zentrums beim ehemaligen  
Schulkomplex „Pascoli-Longon“ in der A.  
Diazstraße in Bozen (22.01.008.139.01.31)**

Erkennungskode CIG: 7393966DC1

Einheitskode CUP: B49H00000010003

**Erklärung n. 6****Codice gara:**

AOV/SUA-SF – 007/2018

**Collaudo tecnico-amministrativo e le  
verifiche tecnico funzionali sugli impianti  
e collaudo statico per l'opera  
realizzazione di un Centro bibliotecario  
nel ex complesso Scolastico „Pascoli-  
Longon“ in via A. Diaz a Bolzano  
(22.01.008.139.01.31).**

Codice CIG: 7393966DC1

Codice CUP: B49H00000010003

**Chiarimento Nr. 6****Frage Nr. 6**

Im Falle einer horizontalen Zusammenschlusses müssen alle zusammengeschlossene Subjekte für jede er vorgesehenen Leistungen (Hauptleistung und Nebenleistungen) qualifiziert sein, da alle zusammengeschlossenen Subjekte ein und dieselbe Art von Leistungen erbringen und gegenüber der Auftrag gebenden Körperschaft als Gesamtschuldner für alle vorgesehenen Leistungen haften. Der Beauftragte der gesamten Gruppe muss in jeder Klasse und Kategorie die jeweils verlangte Anforderung laut Punkt 15 Buchstabe A) in prozentuell höherem Ausmaß erfüllen, und das oder die Auftrag gebende/n Mitglied/er muss/müssen zusammen in jeder Klasse und Kategorie den restlichen Prozentsatz der jeweils verlangten Anforderungen erfüllen. Die oben angeführte Interpretation der Verwaltung ist, dass jedes teilnehmende Subjekt im Falle einer Teilnahme mit horizontalem Zusammenschluss Leistungen in jeder Klasse und Kategorie für einen Mindestbetrag von 1 € erbracht haben muss. Da die Leistung mit

**Quesito n. 6**

In caso di associazione di tipo orizzontale tutti gli operatori riuniti devono essere qualificati in ognuna delle prestazioni previste (principale e secondarie), in quanto tutti gli operatori riuniti eseguono il medesimo tipo di prestazioni e rispondono in solido nei confronti dell'ente committente per tutte le prestazioni previste. Il mandatario dell'intero gruppo in ogni classe e categoria deve possedere il rispettivo requisito di cui al punto 15 lettera A) in misura percentuale superiore ed il o i mandanti in ogni classe e categoria devono possedere cumulativamente il rispettivo requisito richiesto nella restante percentuale. L'interpretazione che dà la PAB su quanto sopraddetto è che ogni partecipante in caso di partecipazione con associazione di tipo orizzontale debba avere eseguito prestazioni in ogni classe e categoria per un importo minimo di almeno 1 €. Essendo la prestazione con il codice-ID T.03 estremamente particolare, questa interpretazione riduce in modo eccessivo la possibilità di partecipazione alla gara. Si chiede se il gruppo partecipante alla gara può



dem ID-Kodex T.03 sehr speziell ist, reduziert diese Interpretation die Möglichkeit, an der Ausschreibung teilzunehmen, übermäßig. Es wird nachgefragt, wenn die die Gruppe, die an der Ausschreibung teilnimmt, aus einem Auftraggeber, der auf Elektronik- und Automatisierungssysteme spezialisiert ist, aber die Anforderungen in den anderen Klassen und Kategorien, die in den Ausschreibungsbedingungen gefordert werden, nicht erfüllt, und einem Vertreter, der alle Anforderungen in den anderen Klassen und Kategorien außer der Kategorie T.03 erfüllt.

#### **Antwort Nr. 6**

In Bezug auf das in der Frage beschriebene Beispiel wird bestätigt, dass die Gruppierung aus einem auf Elektronik- und Automatisierungssysteme spezialisierten Mandanten bestehen kann, der jedoch die Anforderungen in den anderen Klassen und Kategorien, die in den Ausschreibungsbedingungen gefordert werden, nicht erfüllt, und einem Federführenden der alle Anforderungen in den anderen Klassen und Kategorien außer denen der Kategorie T.03 erfüllt.

Es wird darauf hingewiesen dass:

Bezugnehmend auf Punkt 15, Buchstabe E der Ausschreibungsbedingungen müssen die Anforderungen für die Teilnahme von Gruppierungen nicht von den einzelnen Mitgliedern der BGM in jeder Klasse und Kategorie erfüllt werden, sondern kumulativ von allen Mitgliedern der Gruppe, in jedem Fall muss der Federführende die Anforderungen im höherem Ausmaß als jedes Mitglied der Gruppe erfüllen.

essere costituito da un mandante specializzato in sistemi elettronici e di automazione che però non ha i requisiti nelle altre classe e categorie richieste dal disciplinare di gara e da un mandatario che copre tutti i requisiti richiesti nelle altre classi e categorie a meno della T.03.

#### **Risposta n. 6**

Con riferimento all'esempio descritto nel quesito posto, si conferma che il raggruppamento può essere costituito da un mandante specializzato in sistemi elettronici e di automazione che però non ha i requisiti nelle altre classi e categorie richieste dal disciplinare di gara e da un mandatario che copre tutti i requisiti richiesti nelle altre classi e categorie meno quelli della T.03.

Si precisa pertanto che:

con riferimento al punto 15 lett. E del disciplinare di gara i requisiti di partecipazione dei raggruppamenti non devono essere posseduti singolarmente dai membri del RTI in ogni classe e categoria, bensì cumulativamente da tutti i membri del raggruppamento, ferma restando la quota maggioritaria del mandatario.